

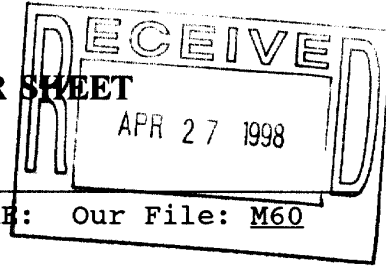
4/27/98

05-15-1998



100711917

VER SHEET
Y



Hon. Commissioner of Patents
and Trademarks
Washington, D.C. 20231

RE: Our File: M60

1. Name (and address) of
conveying party(ies)

M.A.N. Maschinenfabrik
Augsburg-Nürnberg
Aktiengesellschaft
Augsburg, Germany

2. Name and Address of
receiving party(ies)

MAN Gutehoffnungshütte GmbH
Oberhausen, Germany

3. Nature of conveyance:

- Assignment;
- Security Agreement;
- Other;
- Merger
- Change of Name

Execution Date: December 13, 1985

NOTE: This is being filed simultaneously with the Request for Recordation of the Change of Name of MAN Gutehoffnungshütte GmbH to MAN Gutehoffnungshütte Aktiengesellschaft

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

- 4,397,450
- 4,435,812
- 4,829,538
- 4,693,130

Additional numbers attached Yes No

05/15/1998 TTON11 00000046 4397450

01 FC:581

160.00 DP

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

**McGlew & Tuttle
Scarborough Station
Scarborough, New York 10510-0827**

6. Total number of applications and patents involved: 4

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 160.00

(X) Enclosed
() Authorized to be charged to deposit account
() Already submitted

8. Deposit account number:

13-0410

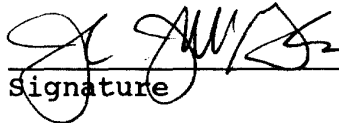
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

John James McGlew
Name of person signing

Reg. No. 31,903


Signature

April 27, 1998
Date

Total number of pages comprising cover sheet, attachments, and documents 7

JJM:by

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, the undersigned, do hereby certify that to the best of my knowledge and belief the following is a true translation into English of German (change of name documents).

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18.

Signed on this 20th day of April, 1998.



IMRE TAKACS

District Court		Certified photocopy (excerpts)				HR B 1760
No. [?]	a) Firm b) Head- quarters c) Goal of company	Original stock or capital stock	Board of Directors, general partner, executive, liquidator	Proxy	Legal rela- tion- ships	a) Date of re- gistration and signing b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7

I certify the verbatim agreement of the photocopy overleaf with the certified copy in my possession.
Oberhausen, January 20, 1998

[Signature]
Notary Public

[Seal]

Nr. der Eintragung	a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haftende Geschäftsführer Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
1	<p>a) MAN Gutehoffnungshütte Aktiengesellschaft Oberhausen</p> <p>b) Planung, Herstellung und Montage von Maschinen, Fahrzeugen, Konstruktionen, Bauteilen und technische Anlagen aller Art, die Weiterverarbeitung von Werkstoffen in jeder Form, der Handel mit solchen Erzeugnissen, sowie dazugehörige Dienstleistungen. Die Gesellschaft ist zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig oder nützlich erscheinen, insbesondere zur Errichtung von Zweigniederlassungen, zum Erwerb anderer Unternehmen und zur Beteiligung anderen Unternehmen im In- und Ausland.</p>	200.000.000,-	<p>Dipl.-Ing. Hans-Dieter Meissner in Milheim a.d. Ruhr, Vorsitzender</p> <p>Dipl.-Ing. Peter Beck in Nürnberg;</p> <p>Dipl.-Ing. Wulf Bohnenkamp in Düsseldorf;</p> <p>Bergassessor Dipl.-Ing. Peter Greef in Wuppertal;</p> <p>Dr. rer. Pol. Hans-Georg Vater in Ratingen;</p>		<p>Aktiengesellschaft infolge Umwandlung aus der MAN Gutehoffnungshütte GmbH (AG Oberhausen, HRB 837) durch Umwandlungsbeschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1988. Die Satzung ist am 9. November 1923 festgestellt, wiederholt geändert, zuletzt geändert und als der Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1988. Die Gesellschaft wird durch zwei Vorstandsmitglieder oder durch ein Vorstandsmitglied Gemeinschaftlich mit einem Prokuristen vertreten. Der Aufsichtsrat kann bestimmen, daß ein Vorstandsmitglied allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt sein soll.</p>	<p>a) 8. Februar 1989 b) Bl. 1-36 ff Sdb; siehe HRB 837</p> <p>JH Sekretärin</p> <p>b) zu Sp. 4: siehe lfd. Nr. 16 sp. 6</p>
2						

Gesamtprokuristen:
 Leon Berchter, Oberhausen.
 Willy Peter Blanke, Oberhausen.
 Wolf-Dieter Bös, Nürnberg.
 Prof. Dr. Horst Clausmeyer, Dinslaken,
 Klaus Detzner, Oberhausen,
 Ulrich Dolgner, Dinslaken,
 Manfred Dominick, Oberhausen,
 Burkhard Donnepp, Recklinghausen,
 Hans Eemann, Schermbeck,
 Arno Farber, Frechen,
 Hans-Dieter Fritz, Castrop-Rauxel,
 Wolfgang Gregorshöfer, Duisburg,
 Dr. Rüdiger Hall, Oberhausen,
 Lutz Hartmann, Moers,
 Franz-Josef Heinen, Oberhausen,
 Dr. Peter Heinrich, Oberhausen,
 Jürgen Herbst, Oberhausen,
 Heinz-Detlef Höhr, Moers,
 Hans Höpp, Hösel,
 Dr. Anselm Hoischen, Herne,
 Herbert Ilka, Kevelaer,
 Peter-Carsten Kock, Essen,
 Hermann Kreppel, Duisburg,
 Wolfgang Labza, Bottrop,

RECORDED: 04/27/1998

REEL: 9157 FRAME: 0224

PATENT